



WELDING MASK

Manual:

Welding helmet

This helmet has been made according to EEC Directive 89/686

Helmet was tested according to EN175:1997 and exceed its demands. Test was performed by Din Certo (No. 0196).

Manufacturer: Jinhua Hengfa Industry & Trade Co., LTD

Manufacturer's code: HF402-1

The welding helmet is a mean of protection for eyes and face during the welding. Helmet protect from the light, it is not a protection against splashes and droplets nor gases or short circuit. The helmet is made of polypropylene and has a harness to be placed around the head. The welding filter protects eyesight from the radiation produced in process of arc welding.

1. Usage: place the welding helmet on the head. Adjust harness in order to assure correct and comfortable placement of the helmet. Use side knobs to adjust force necessary to lift the face shield.
2. Maintenance: after usage, clean the helmet with a soft cloth. Do not use abrasive materials, alcohols or solvents to clean the helmet.
3. Storage: store in a dry and dark place. Do not store below 0°C or above 50°C. Protect the product from dust and dirt.

Warning: do not modify the helmet in any way. Inspect helmet before every use. Scratched or broken helmet should be replaced immediately.

MASKA ZA ZAVARIVANJE - NAGLAVNA

Uputstvo za upotrebu:

Zaštitna maska za zavarivanje

Ova maska je izrađena u skladu sa Pavilnikom o ličnoj zaštitnoj opremi (SG RS broj 100/11) odnosno Direktivom EEZ 89/686.

Maska je ispitana u skladu sa zahtevima EN 175 i premašuje njegove zahteve. Ispitivanje je vršio Din Certo (broj 0196).

Usaglašene norme: SRPS EN 175:2010

Proizvođač: Jinhua Hengfa Industry & Trade Co., LTD

Šifra artikla proizvođača: HF402-1

Maska za zavarivanje je vid zaštite očiju i lica pri procesu zavarivanja. Maska štiti od svetlosti, nije namenjena kao zaštita od prskanja i kapljica niti od gasova ili električnog luka. Maska je izrađena od polipropilena i ima unutrašnji ram za postavljanje na glavu. Filter štiti vid od zračenja nastalog pri elektrolučnom zavarivanju.

- 1. Upotreba:** postavite masku na glavu. Podesite unutrašnji ram tako da obezbedite pravilan i udoban položaj maske na glavi. Bočnim vijcima podesite silu neophodnu za podizanje stitnika za lice.
- 2. Održavanje:** posle upotrebe očistite masku čistom mekom krpom. Ne koristite abrazivne materijale, alkohole ili razređivače za čišćenje maske.
- 3. Skladištenje:** masku čuvati na suvom i tamnom mestu. Ne skladištiti ispod 0°C ili iznad 50°C. zaštititi masku od prašine i nečistoća.

Upozorenje: ne modifikovati masku u bilo kom pogledu. Proverite ispravnost i stanje maske pre svake upotrebe. Izgubljenu ili slomljenu masku odmah zameniti.

МАСКА ЗА ЗАВАРУВАЊЕ – ЗА НА ГЛАВА

Упатство за употреба:

Заштитна маска за заварување

Оваа маска е изработена во согласност со Правилникот за лична заштита на опрема (SG RS број 100/11) односно со Директивата EEZ 89/686.

Маската е испитана согласно на барањата EN175:1997 и ги надминува нивните барања. Испитувањето го извршил Дин Церто (број 0196).

Производител: Jinhua Hengfa Industry & Trade Co., LTD

Шифра на артиклот на произведувачот: HF402-1

Маската за заварување е еден вид на заштита на очи и лице при процесот на заварување. Маската штити од светлост, не е наменета како заштита од прскање и капки, ниту од гасови или електрично коло. Маската е изработена од полипропилен и има внатрешна рамка за поставување на главата. Филтерот го заштитува видот од зрачење настанато при електрично заварување.

- 1. Употреба:** поставете ја маската на главата. Подесете ја внатрешната рамка така да обезбедите правилна и удобна положба на маската на главата. Страниците завртки подесете ги со јачина неопходна за подигање на штитникот за лице.
- 2. Одржување:** после употреба исчистете ја маската со чиста мека крпа. Не употребувајте абразивни материјали, алкохол или разредувач за чистење на маската.
- 3. Чување:** маската чувајте ја на суво и темно место. Немојте да ја чувате под 0°C или над 50°C. Защитете ја маската од прашина и нечистотиија.

Важно: не ја модификувајте маската во никој поглед. Проверете ја исправноста и состојбата на маската пред секоја употреба. Изгребана или скршена маска веднаш да се замени.

HEGESZTŐ VÉDŐMASZK - FEJREHÚZÓS

Használati utasítás:

Hegesztő védőmaszk

A védőmaszk A személyi munkavédelmi eszközökről szóló szabályzattal (SG RS 100/11. szám), illetve az EGK 89/686. Irányelvvel összhangban készült.

E védőmaszkot az EN175:1997 követelményeinek megfelelően vizsgálták meg, és meghaladja annak követelményeit. A vizsgálatot a Din Certo végezte (0196. szám).

Gyártó: Jinhua Hengfa Industry & Trade Co., LTD

A gyártó cikkének kódja: HF402-1

A hegesztő védőmaszk a szemet és az arcot védi a hegesztés folyamán. A maszk a fénytől nyújt védelmet, rendeltetése nem a fecskendezéstől és a cseppekktől, sem gázoktól vagy a villamos ívtől való védelem. A maszk polipropilénből készült és belső kerete van a fejre helyezés céljából. A szűrő a szemet védi a villamos hegesztés során keletkező sugárzástól.

1. Használata: a maszkot helyezze a fejére. A belső keretet illessze úgy, hogy a maszk helyesen és kényelmesen kerüljön a fejre. Az oldalsó csavarokkal biztosítani kell a szemvédő felemeléséhez szükséges erőt.

2. Karbantartás használat után: a maszkot használat után tiszta és puha kendővel tisztítsa meg. A maszk tisztításához ne használjon abráziós szereket, alkoholt vagy festékoldó szereket.

3. Tárolás: a maszkot száraz és sötét helyen kell őrizni. Nem szabad 0°C alatti, vagy 50°C feletti hőmérsékleten tartani.

Figyelmeztetés: a maszkot nem szabad semmilyen tekintetben modifikálni. Ellenőrizze a maszk hibátlanosságát és állapotát minden használat előtt. A megkarcolt vagy eltört maszkot azonnal ki kell cserélni.